



# COVID-19 :

有关商务与经济发展部的最新消息，请关注我们的社交网站渠道：



## 伊利诺伊州全体公众

州长普利兹克（JB Pritzker）、著名的伊利诺伊州人和伊利诺伊州原住民特此宣誓  
[Allin.Illinois.gov](http://Allin.Illinois.gov)



## 企业和社区应急资源

### 目录

#### 针对小型企业的援助

第2页 - 小企业管理局（SBA）  
灾难贷款

- 经济伤害灾难贷款预付  
贷款

第3页 - 其他非州政府资源

第3页 - 薪酬保障计划

第4页 - 本期贷款还款补助

第5页 - 伊利诺伊州小企业应急贷款基金

第6页 - 南部小企业稳定计划

#### 针对中型企业的援助

第7页 - 紧急救援计划

#### 针对大型企业的援助

第8页 - 针对大型企业的援助

#### 针对所有企业的援助

第9页 - 针对所有企业的援助

第10页 - 其他技术援助，信息与救援

- 商务与经济发展部办事处联系方式

## 伊利诺伊州应对冠状病毒疾病（COVID-19）

[了解伊利诺伊州COVID-19的最新情况。](#) 普利兹克（JB Pritzker）州长的首要任务是保护伊利诺伊州民众的健康、安全和福祉。州政府继续与地方卫生部门、县政府官员和联邦合作伙伴密切合作，以建立应对COVID-19的系统。本网站将继续提供与冠状病毒疾病相关的最新发布的新闻稿、资源、常见问题解答、新闻发布会视频文件以及主要专家的提示等信息，以确保您和您家人的安全。



您的商业是否受到“居家行政令（Stay at Home Executive Order）”的影响？不能确定您的商业是否属于必需商业？

查看以下必需商业检查表，以了解更多信息：

## 针对小型企业的援助

### 小企业管理局（SBA）灾难贷款（Disaster Loans）

伊利诺伊州现已收到来自全州的经济损失申报，而这意味着伊利诺伊州境内全部102个县的小企业都可能有机会获得低利率的经济伤害灾难贷款，每家企业最高可获得200万美元。如需更多信息，请点击此处：<https://disasterloan.sba.gov/ela/>

### 经济伤害灾难贷款之预付贷款（Economic Injury Disaster Loans Advance Grants）

小企业管理局根据可用拨款，目前不接受新的经济伤害灾难贷款申请（与COVID 19相关的援助计划），包括EIDL预付贷款。申请人如已递交申请，小企业管理局将会以先到先得的方式进行处理。

除小企业管理局提供的现有经济伤害灾难贷款（EIDL）外，还可提供高达10000美元的预付贷款，以便确保向申请经济伤害灾难贷款的实体提供即时救济，对其运营成本方面提供帮助。申请成功后三天内可获拨款。

#### 谁有资格获取？

雇员数不足500人的小企业（包括合作经营企业、员工持股计划企业或部族小企业）、私人非营利组织、独资企业（无论是否有雇员）、独立承包商和小型农业合作社。

#### 何时可申请？

小企业管理局现已备妥预付贷款。

#### 如何申请？

申请人直接向小企业管理局申请。有意愿的借款者可在[小企业管理局的网站](#)上申请。小企业管理局注意到，该计划于2020年3月31日启动，而在此之前的申请者必须通过简化程序重新申请，此后才有资格获得预付贷款。这些企业应通过电子邮件、电话和邮件等方式获取通知，以告知他们此项要求。

#### 在哪里可以获取更多详细信息？

- [小企业管理局应对COVID-19网站](#) 将持续更新，以便提供更多信息。参见经济伤害灾害贷款及

预付贷款。

- 如果企业有意了解其具体的贷款情况，请致电客户服务中心的电话800.659.2955。

**\*请注意：**企业无法因相同的目的获取经济灾难贷款和薪酬保障计划

贷款。如果您利用了紧急经济伤害灾难贷款的预付贷款高达10000美元，该金额将从薪酬保障贷款的免还金额中扣除。企业同样可对经济伤害灾难贷款进行再融资，并将该贷款列于薪酬保障贷款项下，以便实现贷款免还之目的。除了属于薪酬保障贷款的免还贷款外，剩余经济伤害灾难贷款仍应视为贷款。\*

---

## 其他非州政府资源

芝加哥市政府认识到，COVID-19对其境内企业和非营利组织造成很重的负担。为应对这一挑战，芝加哥市政府设立价值1亿美元的芝加哥小企业弹性基金（Chicago Small Business Resiliency Fund），以便在此健康危机期间为小企业和非营利组织提供紧急现金流量。资金将作为低息贷款使用，提供给符合条件的企业。如需申请并了解更多信息，请访问网站：  
<https://www.connect2capital.com/partners/chicago-small-business-resiliency-fund/>

库克县经济发展局现已启动[社区重建基金（Community Recovery Fund）](#)，作为社区重建计划的一部分。此项贷款基金为库克县郊区的小企业提供高达20000美元的一次性零息贷款，且可为独立承包商提供10000美元的一次性零息贷款。贷款将由芝加哥社区贷款基金中心管理，并由社区贷款者提供。申请程序将于四月中旬展开，先到先得。

如需申请该贷款，库克县郊区的企业和独立承包商必须满足以下要求：

- 小型企业
- 雇员数少于25人
- 收入不足300万美元
- 零工工作者
- 至少一半的收入属于1099表中的合同工作
- 年收入总额不足10万美元

如需了解更多有关该计划的信息，并注册获取有关开放申请的更新，[请填写此表单](#)。将定期发送更新信息。

---

## 薪酬保障计划（Paycheck Protection Program）

小企业管理局根据可用的拨款，目前不接受薪酬保障计划的申请。

小企业管理局将向符合条件的实体提供高达3490亿美元的贷款，以帮助小企业和非营利组织维持现有劳动力，以及支付租金、工资、抵押贷款利息和水电费等费用。

应注意，对于保留或重新雇用下岗雇员并保持薪酬水平的企业，可免还贷款。在贷款发放日期之后8周内用于支付工资成本、租金、水电费和抵押贷款利息的贷款部分，小企业管理局予以免还。非工资成本不得超过可免还金额的25%。）根据《小企业法》（Small Business Act）第7(a)节下的新分节，联邦政府应提供100%的贷款担保。

小企业管理局已于其《临时性最终规则》（Interim Final Rules）中列明更多有关PPP和贷款免还

的详细信息，包括贷款规模计算和什么被视为工资成本的详细信息。如需《临时性最终规则》，  
请点击[此处](#)。

## 谁有资格获取？

雇员人数少于或等于500或不超过[小企业管理局的特定行业规模标准](#)的小型企业、501(c)(3)非营利组织、501(c)(9)退伍军人组织和部族企业。独资企业、自雇者和独立承包商同样有资格获得此贷款。[小企业管理局附属标准](#)适用于非营利组织，然而，不包括信仰组织。还有其他合格资格。

## 贷款条件

对于未获免还的部分贷款，余额利率为1%，贷款期限为两年，首笔贷款可延期6个月偿还。无需抵押或个人担保，借款人或贷款人同样无需向小企业管理局支付任何费用。

## 何时可申请？

- 自2020年4月3日起，小企业和独资企业可以申请和获得贷款，以支付工资和其他费用。
- 自2020年4月10日起，独立承包商和自雇者可以申请和获得贷款，以支付工资和其他费用。

## 我应如何申请？

借款人可直接向登记的小企业管理局贷款者、联邦提供保险的存款机构、联邦提供保险的信用合作社和参与的农业信贷系统提交申请。美国财政部于2020年3月31日[公布了此申请方式](#)。

您可以致电当地银行或通过小企业管理局的在线[查找贷款人工具](#)，查询您所在地区的经小企业管理局批准的贷款者的信息。您同样可以参考[伊利诺伊州活跃贷款人名单](#)。您当地的[小企业发展中心](#)或[妇女商业中心](#)同样可在查询贷款者方面为您提供帮助和指导。

## 在哪里可以获取更多详细信息？

- 小企业管理局现已设立呼叫中心，以便为贷款者解答PPP相关问题。电话号码为833-572-0502。
- 小企业管理局和美国财政部于4月2日发布[《临时性最终施行细则》](#)，其中包括有关该计划的指导信息。
- 美国财政部和小企业管理局的网站都附有关键信息，可为借款人和贷款人提供参考。此类信息包括《临时性最终规则》、常见问题解答、申请、单页信息等。随着小企业管理局和财政部提供更多有关PPP的信息，这些网站将为信息之源。由于将频繁发布其他详细信息和澄清内容，**请随时查看。**
  - 美国[财政部对小企业的援助](#) 页面
  - [小企业管理局应对COVID-19](#)页面

---

## 本期贷款付款之补助

小企业管理局将自动支付部分现有贷款的本金、费用和利息，支付期限为6个月。贷款利息将持续增加。

### 谁有资格获取？

当前及未来的SBA 7(a)、504和小额借款人。未来借款人

必须有在2020年9月27日之前获得的贷款。

## 应于何处获取此类信息？

随着更多信息的提供，[小企业管理局应对COVID-19网站](#)将继续更新。参见小企业管理局的债务减免条款。

---

# 伊利诺伊州小企业应急贷款基金 (Illinois Small Business Emergency Loan Fund)

伊利诺伊州商务与经济发展部和伊利诺伊州金融与专业监管局 (IDFPR) 正设立伊利诺伊州小企业应急贷款基金，以便为小企业提供高达50000美元的低息贷款。

位于芝加哥市境外，雇员人数不足50且2019年收入不足300万美元的企业将有资格申请。如已成功申请，申请人将在前6个月无需还款，并将随后在5年内以低于市场利率的固定利率支付剩余的贷款。[如需更多信息，请点击此处。](#)


## 谁有资格获取？

位于芝加哥市境外，雇员人数不足50且2019年收入不足300万美元的小企业将有资格申请。芝加哥市内的小企业可以申请类似的贷款计划，如需申请，请点击[此处](#)。

## 贷款资金可以用来做什么？

贷款可以用作营运资金。

## 企业如何申请？

 [伊利诺伊州小企业应急贷款基金](#)

企业可自上述链接中选择一个贷款者。

## 可用款项共多少？

企业可获得高达50000美元的低息贷款，还款期为5年，前6个月无需还款。

## 企业多久才能收到此资金？

符合条件的企业将自3月31日起提交完整的申请。一旦提交，我们将力争在10天内作出贷款决定，并将在获得企业的银行信息后两天内提供相应资金。



# 南部小企业稳定计划 (Downstate Small Business Stabilization Program)

伊利诺伊州商务与经济发展部 (DCEO) 正在重新利用社区发展综合补助款 (CDBG) 提供的2000万美元，以便为伊利诺伊州南部和农村地区的小企业提供支持，并促进南部小企业稳定计划的实施。该基金的发放将可为雇员数小于或等于50人的小企业提供与当地政府合作的机会，以便此类小企业获得高达25000美元的资助用于营运资本。此资助将滚动发放。

## 谁有资格获取？

地方政府可以代表雇员数小于或等于50人的企业提出申请。除了受住房与城市发展部直接管理的社区或位于市区接受“指定用途”资金以外的市、镇和县才有资格申请。

直接从住房与城市发展部获得指定用途（按公式）的年度拨款的社区将无资格申请州CDBG资金。因此，位于以下县和市的的企业没有资格使用此计划。

### 市区县

Cook县	Madison县	DuPage县	McHenry县
Kane县	St. Clair县	Lake县	Will县

### 大都市

Arlington Heights	DeKalb	Naperville	Rock Island
Aurora	Des Plaines	Normal	Schaumburg
Berwyn	Elgin	Oak Lawn	Skokie
Bloomington	Evanston	Oak Park	Springfield
Champaign	Hoffman Estates	Palatine	Urbana
Chicago	Joliet	Pekin	Waukegan
Cicero	Kankakee	Peoria	
Danville	Moline	Rantoul	
Decatur	Mount Prospect	Rockford	

## 该资助可以用来做什么？

该资助可用作营运资本。

## 企业如何申请？

符合条件的企业应与当地政府合作提交申请。



[南部小企业稳定计划申请](#)

## 可用款项共多少？

每家企业最多可获得25000美元的资助。

## 企业多久才能收到此资金？

伊州商务与经济发展部的目标是在收到申请后的30天内发放资助，之后，企业即可使用此资助。

# 针对中型企业的援助

《关怀法案》（CARES Act）需要透过美国财政部和联邦储备委员会实施一个特别项目，专门为雇员人数介于500至10000的中型企业 and 非营利组织提供贷款、贷款担保和其他投资款项。此类贷款需要偿还。美国联邦储备委员会于4月9日制定了《大众贷款计划》（Main Street Lending Programs），以便向相关实体提供共计6000亿美元的款项。美国联邦储备委员会现已公布该计划项下条款，美国财政部和联邦储备委员会仍在最后敲定该计划，并且将会提供更多信息。

美国财政部和联邦储备委员会可以自行制定该计划，例如为合格借款人设定附加条款和所需抵押品。《关怀法案》中含有对企业实施的限制及标准等内容。

## 谁有资格获取？

于美国境内注册成立或根据美国法律设立或组织的非营利组织和中型企业，雇员人数介于500至10000之间，收入高达25亿美元，且主要营运及大多数雇员均位于美国境内。企业必须具有良好的财务状况。

## 如何运作？

美国财政部向联邦储备委员会提供资金，以实施《大众贷款计划》，从而为合格的贷款者提供融资款项，此类贷款者包括美国提供担保的存款机构、美国银行控股公司和美国储蓄与贷款控股公司。合格借款人将通过合格贷款人提出申请。

已知贷款条件：本贷款为4年期贷款，可延期一年摊还本息。该贷款额自100万美元至1.5亿美元不等，具体根据各申请人的情况而定。如需更多信息，可参阅“更多信息”部分中所列条款清单。

## 已知条件是什么？

借款人须承诺不使用此类贷款来偿还其他贷款余额，并应避免偿还其他同等或较低优先级的债务，然而，不包括需强制支付的本金。此外，借款人必须证明，受COVID-19影响，必须进行此融资，且融资将可确保借款人在贷款期间正常支付雇员工资并留住雇员。

借款人同样必须遵守《关怀法案》项下要求：在2020年9月30日之前，保留至少90%的现有劳动力，并提供全额薪酬和福利；除合同义务外，不得进行股票回购，或在贷款未偿还时支付股息；在偿清贷款款项后两年内不得外包或于境外营运；对工会组织的工作及决定保持中立态度，且还款后两年内均不得违反集体谈判协议项下规定。

## 在哪里可以获取更多详细信息？

联邦储备委员会于4月9日发布了《大众贷款计划》之条款，并致力于继续敲定该计划。[有意向的借款人可参考本页底部的条款清单](#)，[以了解相关详细信息](#)。用于向中型企业 and 非营利组织提供贷款的资金都将提供至银行和其他贷款者。在该资金可以使用时，有意向的借款人同样可以向银行咨询，以寻求更多信息。

# 针对大企业的援助

美国财政部和联邦储备委员会宣布，联邦储备委员会将通过其一级和二级市场企业信贷机制，从大型企业处购买价值高达**7500**亿美元的企业贷款和债券。

## 谁有资格获取？

有意向的参与者必须是一家根据州或联邦法律组建的美国企业，且其主要营运和大部分雇员均位于美国境内。此外，有意向的参与者必须于**3月22日**已获得至少一个投资级评级。

## 如何运作？

美国财政部提供的资金可确保联邦储备委员会确定一个机构计划，向投资级企业发放贷款，购买企业债券，从而帮助企业渡过**COVID-19**危机。联邦储备委员会将为一个特殊目的工具（**SPV**）提供资金，以便相关机构向公司发放贷款和购买债券。这些贷款和债券的有效期限最长为**4**年。除非联邦储备委员会延长期限，该计划将于**2020年9月30日**停止。

## 已知条件和限制是什么？

企业必须于美国境内设立或组织，或应根据美国法律设立或组织，其主要营运和大部分雇员都应位于美国，且应于**2020年3月22日**之前达到投资级别。如需更多信息，可参阅“更多信息”部分中所列联邦储备委员会条款清单。

## 应于何处获取此类信息？

对此感兴趣的实体应参考页面底部列出的定期资产 - 证券贷款工具（**Term Asset - Backed Securities Loan Facility**）、一级市场公司信贷工具和二级市场公司信贷工具（**Primary Market Corporate Credit Facility and Secondary Market Corporate Credit Facility**）的条款清单。即将公布更多有关联邦储备委员会的指导意见。

# 针对所有企业的援助

《关怀法案》中含有一系列税法修订内容，可能会对您的企业有利。

## 应于何处获取有关下列税收抵免条款的信息？

对此有意向的企业应咨询税务专家或参考[国税局的最新指导意见](#)。如有更多信息时，国税局网站将不断对之进行更新。以下是对所做更改的概述。

## 保留雇员扣抵 (Employee Retention Credit)

[美国财政部和国税局于2020年3月31日启动保留雇员扣抵计划](#)。符合条件的实体可获得工资税抵免，且该抵免额可退还，抵免金额为雇员合格工资的50%，最高可达10000美元，此类合格工资用于冠状病毒疾病大流行期间为保留的闲置工人发放工资。

合格工资是根据2019年企业雇员的平均人数计算得出。如果雇主2019年的平均雇佣人数超过100，则仅允许对在相应季度内未工作的雇员的工资进行抵免。如果雇员人数少于100，则所有雇员的薪资都有资格获得抵免。抵免额最高可达10000美元，其中包括医疗福利。本规定对2020年3月12日至2021年1月1日期间支付或发生的工资有效。

## 谁有资格获取？

国税局的501(c) 规定中所列雇主，不论其规模大小和免税与否，其业务因政府限制令而全部或部分暂停，或总收入较上年同期至少下降了50%。

由于接受薪酬保障计划贷款而无资格享受这项税收抵免的小企业。

## 如何获得该抵免？

[请参阅美国 财政部所作常见问题解答](#) 项下的“本人为合格雇主，应如何获得抵免？”

有意向的企业应继续参考[国税局的最新指导意见](#)。

## 雇主工资税的延迟支付

所有雇主和自雇者都可延期两年缴纳6.2%的雇主社安税金。百分之五十的递延工资税将于2021年12月31日到期，其余款项将于2022年12月31日到期。

### 附加税收变动

- **商业费用扣除变动**：2019年至2020年间，商业费用扣除限额从30%提高至50%。其他规则均可适用于合伙企业。
- **零售税**：零售商、餐馆所有者和酒店都可立即扣除合格的物业改进费用，并对前一年的报税进行修订。
- **放宽净经营亏损限额**：允许企业将2018年、2019年、2020年出现的净运营亏损向前结转以抵扣过去5年的盈利。暂时取消应纳税收入之限制，允许利用净经营亏损 (NOL) 完全抵扣上述年份的盈利。附加规则可适用于人寿保险公司。

- **替代性最低税**：公司可以加快收回早年替代性最低税的抵免（AMT credits），并获取因此产生的退税。

---

## 其他技术援助、信息和救济

### 营业执照

- 伊利诺伊州金融与专业监管局 (IDFPR) 提供专业许可要求方面的宽免, 包括把3月到期的许可延期至7月, 以及豁免某些继续教育方面的要求。

---

 [IDFPR 2020年COVID-19新闻稿.pdf](#)

---

### 税收减免

- [国税局现已发布一份常见问题解答](#), 旨在帮助中小企业获取有薪病假和家事假抵税款项。
- 纳税人援助办公室及电话已关闭, 伊利诺伊州税务局仍可为纳税人提供相应资源。  
链接: <https://www2.illinois.gov/rev/Pages/Taxpayer-Resources-during-COVID-19-%28Coronavirus%29-Outbreak.aspx>
- 对于在2019年全年的销售税责任低于75000美元的餐饮企业, 2月至4月间逾期缴纳销售税的罚款和利息均将免除。

---

 [减免因COVID-19而滞纳销售税的罚款.pdf](#)

---

### 失业保险

IDES现已收集并编制有关失业保险和冠状病毒疾病 (COVID-19) 紧急情况的常见问题解答

- 因COVID-19而被解雇的工人, 只要其已准备好重返岗位, 则其将有资格申请失业保险 (UI)。
- 因COVID-19疾病或隔离而被遣送回家的工人, 或正在照顾受影响家庭成员的工人将同样有资格申请失业保险。
- IDES现已免除须等待一周才有资格获得失业保险的规定。

链接: <https://www2.illinois.gov/ides/Pages/COVID-19-and-Unemployment-Benefits.aspx>

---

## 商务与经济发展部办事处联系方式

### 小企业发展中心计划

- 为伊利诺伊州的小企业提供技术援助和支持

链接: <https://www2.illinois.gov/dceo/SmallBizAssistance/BeginHere/pages/sbdc.aspx>

### 区域经济发展

- 为伊利诺伊州的企业提供技术援助和外展服务:

邮箱: [TeamREDInquiries@Illinois.gov](mailto:TeamREDInquiries@Illinois.gov)

### 少数群体经济赋权

- 通过有针对性的项目、资源和倡导内容为包括**妇女、退伍军人**或**残疾人士**在内的全州所有少数群体**商业社区**提供机会。 [CEO.OMEE@illinois.gov](mailto:CEO.OMEE@illinois.gov)

### 旅游业

- 促进旅游业的发展: [CEO.Tourism@illinois.gov](mailto:CEO.Tourism@illinois.gov)

### 就业与培训

- 提供劳动力技能培训，以便为工人和企业提供援助：<https://www.illinoisworknet.com/>

### 电影业

- 促进和支持伊利诺伊州的电影业发展：[CEO.film@illinois.gov](mailto:CEO.film@illinois.gov)一般事

务查询：1-800-252-2923 or [CEO.support@illinois.gov](mailto:CEO.support@illinois.gov)